

KENWOOD

KTC-D600E

SINTONIZADOR DE TV DIGITAL

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Kenwood Corporation

DVB[®]
Digital Video
Broadcasting

© B64-4758-08/00 (E)

Contenido

Medidas de seguridad 103

Notas 103

Funcionamiento básico 104

- Funcionamiento en pantalla de TV
- Pantalla de control de menú

Configuraciones 105

- Configuración del sistema
- Búsqueda automática (búsqueda de estación actual disponible)
- Búsqueda manual (búsqueda manual de estación)
- Mi lista de canales favoritos
- Restaurar configuración predeterminada de fábrica
- Actualizar Software
- Configuración de nivel parental
- Configuración del idioma
- Configuración de la hora
- Configuración de AV

Mostrar EGP 113

- Ver guía de programas

Funcionamiento de la unidad de control remoto 114

- Preparación de la unidad de control remoto

Accesorios 116

Instalación 116

Conexión 118

Funcionamiento de LZ-612IR 119

- Configuración1 de LZ-612IR
- Configuración2 de LZ-612IR

Conexión de LZ-612IR 120

- Conexión del sistema con LZ-612IR

Especificaciones 120

Se pueden conectar unidades de monitor a esta unidad

- **A grupo**
 - DDX8027
 - DDX6027
 - KVT-M707
- **D grupo**
 - LZ-760R
- **E grupo**
 - Unidad con entrada de video de RCA

El funcionamiento del MENÚ y la EGP depende del grupo.

- **A grupo**
 - Toque la opción que desea seleccionar.
- **E grupo**
 - Use los botones ▲, ▼, ◀, ▶ para seleccionar la opción deseada.
- **C grupo**
 - Puede seleccionar su opción desde el control remoto

Medidas de seguridad

⚠ADVERTENCIA

Para evitar daños o incendios, tome las siguientes medidas de seguridad:

Para evitar un cortocircuito, nunca coloque o deje objetos metálicos (tales como monedas o herramientas) dentro de la unidad.

Instalación

- 1 Para evitar cortocircuitos, quite la llave de contacto y desconecte la terminal \ominus de la batería.
- 2 Realice las conexiones de los cables correspondientes de entrada y salida para cada unidad
- 3 Conecte el cable en el arnés de cableado.
- 4 Conecte el arnés de cableado a la unidad.
- 5 Instale la unidad en el auto.
- 6 Vuelva a conectar la terminal \ominus de la batería.
- 7 Presione el botón reset.

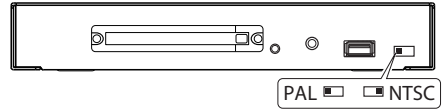


- Para colocar y realizar el cableado de esta unidad se requiere habilidad y experiencia. Por cuestiones de seguridad, permita que la instalación y el cableado lo realice un profesional.
- Asegúrese de conectar a tierra la unidad a un suministro de energía negativa de 12V DC.
- No instale la unidad en un lugar expuesto a la luz solar directa o al calor excesivo o humedad. También evite lugares con demasiado polvo o la posibilidad de derrame de agua.
- No utilice sus propios tornillos. Utilice sólo los tornillos provistos. Si utiliza otros tornillos, podrá dañar la unidad.
- Asegúrese de que las conexiones de los cables estén firmes colocando tornillos.
- Si el contacto de su vehículo no tiene posición ACC, o si el cable de contacto está conectado a una fuente de energía con voltaje constante como un cable de batería, el encendido/apagado no estará conectado al contacto (es decir, no se encenderá o apagará cuando junto con la llave de contacto). Si quiere que la unidad se encienda/apague con la llave de contacto, conecte el cable de contacto a una fuente de energía que se encienda o apague junto con la llave de contacto.
- Utilice un conector de conversión disponible comercialmente si el conector no cabe en el conector del vehículo.
- Aísle los cables desconectados con cinta de vinilo u otro material similar. Para evitar cortocircuitos, no quite las tapas de los extremos de los cables o terminales desconectados.
- Si se quema el fusible, primero asegúrese de que los cables no están tocándose para evitar un cortocircuito, luego reemplace el fusible viejo por uno igual.
- Después de que la unidad está instalada, compruebe que las luces de freno y de señalización, el limpiaparabrisas, etc. del vehículo funcionen correctamente.

Notas

Selección del tipo de TV (PAL o NTSC)

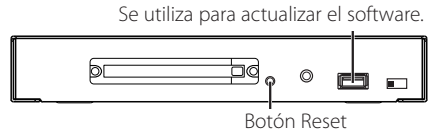
La imagen de la pantalla de TV se puede dividir sólo en dos formatos de TV (PAL y NTSC). Están disponibles según los países y áreas. Esta unidad tiene una función para cambiar el formato de video según el tipo de TV. Compruebe que la configuración del tipo de alternador sea conforme al tipo de TV.



Cambie la configuración NTSC/PAL sólo cuando el dispositivo está apagado.

Cómo reiniciar la unidad

Si la unidad no funciona correctamente, presione el botón Reset.



Se utiliza para actualizar el software.

Funcionamiento básico (cuando está conectado a DNX9260BT)

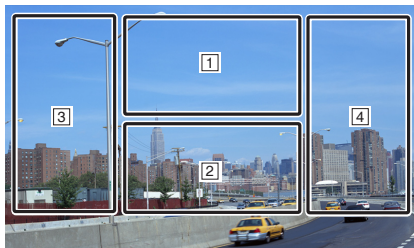
Aparecerán varias pantallas de control en el modo Digital/ Video Source (Sólo puede funcionar en modo Digital TV cuando está conectado el sintonizador de TV Digital opcional). Consulte el manual de usuario del monitor conectado para ver las funciones básicas, incluyendo cómo convertir a TV.

Funcionamiento en pantalla de TV

Las funciones básicas están disponibles incluso cuando la pantalla de TV está desplegada.

1 Mostrar la pantalla de TV

2 Funcionamiento de la pantalla de TV



1 Muestra la pantalla de control de menú.

2 Muestra la pantalla Easy Control. *

3, 4 Selecciona un canal.



* [SCRNR], en la pantalla Easy Control los botones [◀], [▶] no se pueden usar.

Pantalla de control de menú

La pantalla de control de menú aparece al tocar el área que se muestra debajo.



[Menu] muestra la pantalla Setting Menu.
(Consulte la página 105)

[EPG] muestra la pantalla EPG (Guía Electrónica de Programas). (Consulte la página 113)

[◀], [▶], [▲], [▼] Selecciona las opciones del Setting Menu.

[Enter] Ejecuta la opción seleccionada del menú.

[Return] Retorna a la pantalla anterior.

[Exit] Retorna a la pantalla Digital TV.

[Direct] Dirige el control de TV tocando la pantalla.

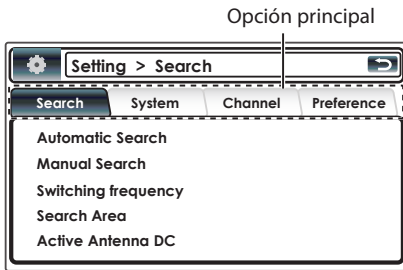
Configuraciones

Puede seleccionar las siguientes opciones de configuración de sistema. Configure el sistema con el panel táctil del monitor. También puede utilizar el control remoto proporcionado de la misma manera.

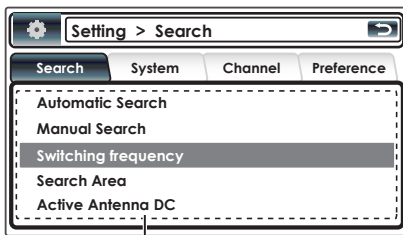
Configuración del sistema

- 1 Vea la pantalla de control de menú tocando el botón [Menu].

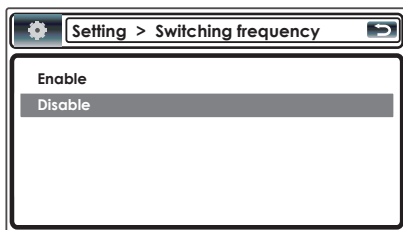
- 2 Toque el botón [◀] o [▶] para seleccionar la opción principal.



- 3 Toque el botón [▲] o [▼] para seleccionar la opción secundaria y luego presione el botón [Enter].



- 4 Toque el botón [▲] o [▼] para seleccionar el valor a configurar y luego presione el botón [Enter].



- 5 Toque el botón [Return] cuando haya terminado.

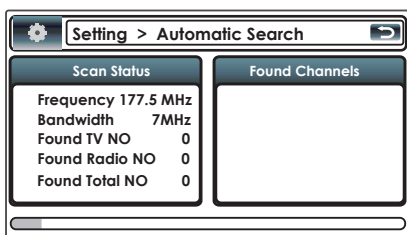
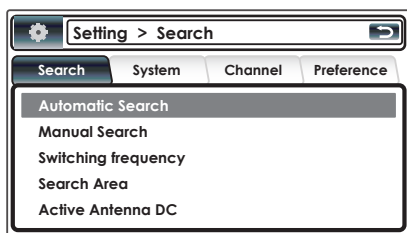
Opción de configuración	Configuración/opción seleccionable
"Search"	
"Automatic Search"	Busca estaciones disponibles actualmente y las almacena en la lista de canales. (Página 106)
"Manual Search"	Busca estaciones especificando el área o canal. (Página 106)
"Switching frequency"	Esta función es para ver el mismo servicio radiodifusor entre varias áreas. "Enable"/"Disable"
"Search Area"	Esta función se usa para cambiar el cuadro de frecuencia de cada país. "Europe"/"Australia"/"Taiwan"
"Active Antenna DC"	Usa la antena activa, configurada en "Enable" (suministrada a DC 5V). "Enable"/"Disable"
"System"	
"System Status"	Puede ver la información del sistema (Hardware, software y versión del sistema).
"Reset Default"	Todos los valores de configuración volverán a los valores iniciales. (Página 108)
"Software Update"	Despliega la versión del firmware y lo actualiza. Para saber cómo actualizar el firmware, acceda a nuestro sitio Web. (Página 108) http://www.kenwood.com/cs/ce/
"Common Interface"	Puede ver la información de la tarjeta CA (para acceso condicional). La información se mostrará de acuerdo a la tarjeta CA utilizada.
"Channel"	
"Edit Channel"	Puede agregar y editar sus canales favoritos. (Página 107)
"Preference"	
"Parental Control"	Puede configurar el nivel de censura y poner una contraseña. (Página 109)
"Language Setting"	Puede configurar el idioma del menú, el audio y los subtítulos. (Página 110) Idioma del menú/Idioma del audio/Idioma de los subtítulos: "English"/"German"/"Spanish"/"Italian"/"Dutch"/"Portugal"/"Finland"/"French"/"Russian"
"Time Setting"	Necesita configurar a compensación de GMT (hora de Greenwich) y horario de verano. (Página 111) Compensación de GMT: "−12:00" — "0" — "+12:00" horario de verano: "Enable"/"Disable"
"A/V Control"	Puede configurar la salida de audio y la proporción de la pantalla. Salida de audio: "Stereo"/"Left"/"Right" Proporción de pantalla: "4:3"/"16:9" Esta función proporciona dos proporciones a elección del usuario, 4:3 y 16:9. Si su pantalla soporta un formato de 4:3 y el canal seleccionado proporciona un programa de formato 4:3, seleccione esta opción.

(Configuración de fábrica: Subrayado)

Búsqueda automática (búsqueda de estación actual disponible)

Busca estaciones disponibles actualmente y las almacena en la lista de canales.

- 1 **Vea la pantalla de control de menú tocando el botón [Menu].**
- 2 **Toque el botón [◀] o [▶] para seleccionar "Search".**
- 3 **Toque el botón [▲] o [▼] para seleccionar "Automatic Search" y luego presione el botón [Enter].**



Se realiza la búsqueda de canales y el canal disponible se almacena en la lista de canales.

- 4 **Toque el botón [Return] cuando haya terminado.**

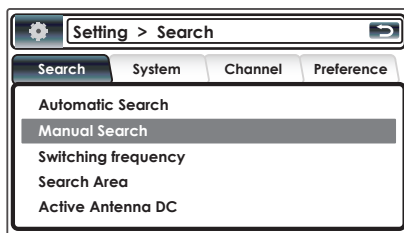


- Cuando realiza la búsqueda automática, el contenido de la lista de canales actual se elimina y se crea una lista nueva. Para buscar canales disponibles sin eliminar el contenido de la lista de canales actual, realice la búsqueda de canal desde la pantalla de TV digital.

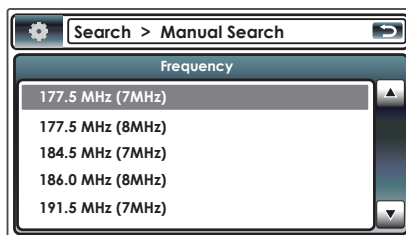
Búsqueda manual (búsqueda manual de estación)

Busca estaciones especificando el área o canal.

- 1 **Vea la pantalla de control de menú tocando el botón [Menu].**
- 2 **Toque el botón [◀] o [▶] para seleccionar "Search".**
- 3 **Toque el botón [▲] o [▼] para seleccionar "Manual Search" y luego presione el botón [Enter].**



- 4 **Toque el botón [▲] o [▼] para seleccionar la frecuencia y luego presione el botón [Enter].**



- 5 **Toque el botón [Return] cuando haya terminado.**

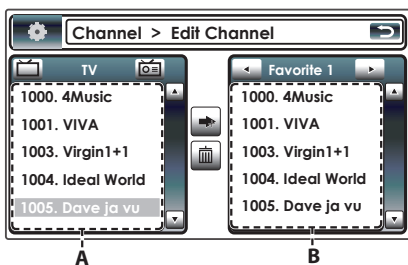
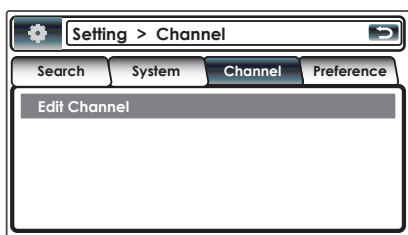


- La búsqueda manual es para usuarios experimentados y ofrece la posibilidad de buscar canales específicos. A los usuarios menos experimentados se les recomienda usar la "Búsqueda automática".

Lista de canales favoritos

Puede agregar y borrar la lista de canales de TV/RADIO favoritos.

- 1 Vea la pantalla de control de menú tocando el botón [Menu].
- 2 Toque el botón [◀] o [▶] para seleccionar "Channel".
- 3 Toque el botón [▲] o [▼] para seleccionar "Edit Channel" y luego presione el botón [Enter].



4 Uso de toque directo

Lista de canales adicionales

Toque el botón [▲] o [▼] para seleccionar el canal adicional y luego presione el botón [➡].

Borrar lista de canales

Toque el botón [▲] o [▼] para seleccionar el canal que desea borrar y luego presione el botón [🗑️].

Seleccionar canales de TV/Radio

Toque el botón [📺] para seleccionar un canal de tv.

Toque el botón [📻] para seleccionar un canal de tv.

Seleccionar canal de la lista de favoritos

Toque el botón [◀] o [▶] para seleccionar la lista de favoritos. (Favorito 1~6)

Uso del control remoto

Lista de canales adicionales

Mueva el cursor sobre el área A.

Presione el botón [▲] o [▼] para seleccionar el canal adicional y luego presione el botón [Enter].

Borrar lista de canales

Mueva el cursor sobre el área B.

Presione el botón [▲] o [▼] para seleccionar el canal que desea borrar y luego presione el botón [Enter].

Seleccionar canales de TV/Radio

Presione el botón [TV/RADIO] para seleccionar un canal de TV /RADIO.

Seleccionar canal de la lista de favoritos

Mueva el cursor sobre el área B.

Presione el botón numérico (1-6) para seleccionar la lista de favoritos. (Favorito 1~6)

5 Uso de toque directo

Toque el botón [⏹] cuando haya terminado.

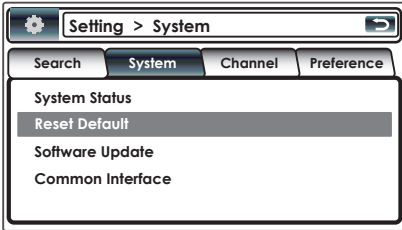
Uso del control remoto

Presione el botón [Return] cuando haya terminado.

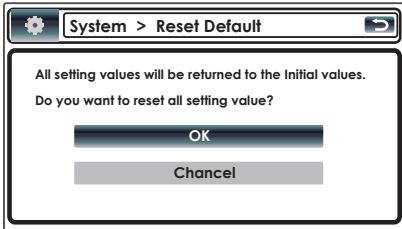
Restaurar configuración predeterminada de fábrica

Restaura las configuraciones a las predeterminadas de fábrica.

- 1 **Vea la pantalla de control de menú tocando el botón [Menu].**
- 2 **Toque el botón [◀] o [▶] para seleccionar "System".**
- 3 **Toque el botón [▲] o [▼] para seleccionar "Reset Default" y luego presione el botón [Enter].**



- 4 **Toque el botón [▲] o [▼] para seleccionar "OK" y luego presione el botón [Enter].**

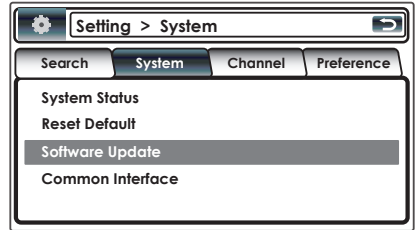


- 5 **Toque el botón [Return] cuando haya terminado.**

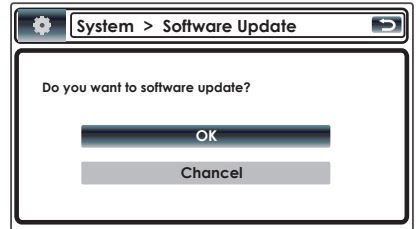
Actualizar Software

Descargue el nuevo software desde la barra de memoria USB y actualice el software instalado en esta unidad.

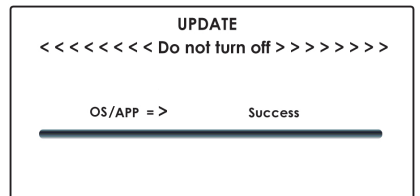
- 1 **Vea la pantalla de control de menú tocando el botón [Menu].**
- 2 **Toque el botón [◀] o [▶] para seleccionar "System".**
- 3 **Toque el botón [▲] o [▼] para seleccionar "Software Update" y luego presione el botón [Enter].**



- 4 **Toque el botón [▲] o [▼] para seleccionar "OK" y luego presione el botón [Enter].**



- 5 **El dispositivo se apagará o encenderá automáticamente. La actualización del software se iniciará en un momento desde la pantalla del LOGO.**



El dispositivo se apagará automáticamente cuando la actualización finalice.
Presione el botón RESET una vez, después del proceso de actualización del software.



- No desconecte de la fuente de energía durante la actualización.
- Si se desconecta accidentalmente la energía durante el proceso, conecte a la energía mientras mantiene la memoria USB en la ranura.
El menú Update se activará automáticamente.

6 Toque el botón [Return] cuando haya terminado.

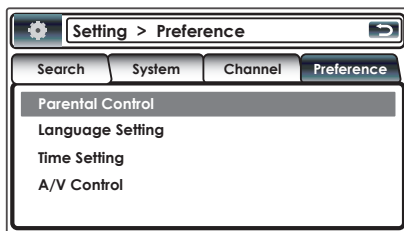


- Esta función está sólo disponible si la memoria USB la soporta.
- Cuando se carga un software nuevo, éste debe tener funciones diferentes que el software utilizado actualmente. Este manual podría no ser exacto para la versión nueva.

Configuración de nivel parental

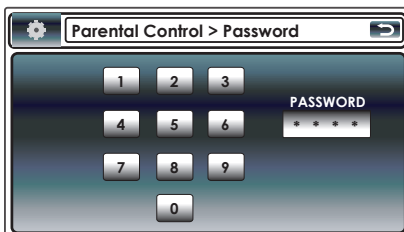
Configure un nivel parental.

- 1 Vea la pantalla de control de menú tocando el botón [Menu].
- 2 Toque el botón [◀] o [▶] para seleccionar "Preference".
- 3 Toque el botón [▲] o [▼] para seleccionar "Parental Control" y luego presione el botón [Enter].

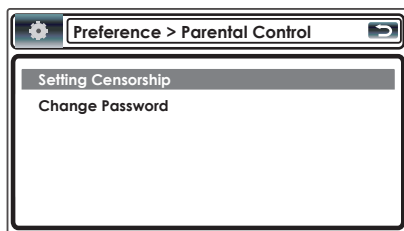


- 4 Presione el botón del número ([1] – [0]) en el control remoto para ingresar la contraseña.

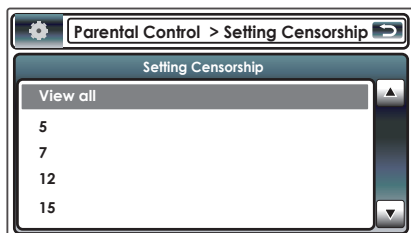
Por configuración predeterminada se especifica "0000".



- 5 Toque el botón [▲] o [▼] para seleccionar "Setting Censorship" y luego presione el botón [Enter].

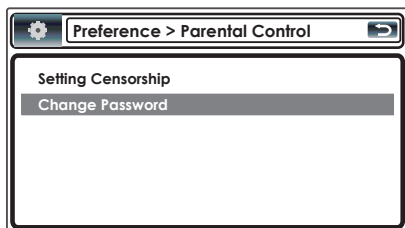


- 6 Toque el botón [▲] o [▼] para seleccionar nivel de censura parental y luego presione el botón [Enter].

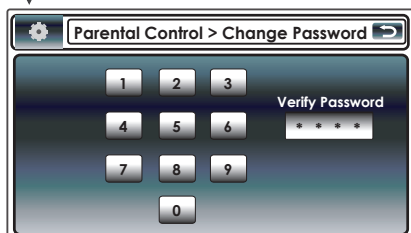
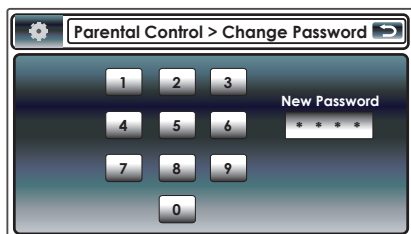


Cuando cambia la contraseña ...

- 1 Toque el botón [▲] o [▼] para seleccionar "Change Password" y luego presione el botón [Enter].



- 2 Presione el botón del número ([1] - [0]) en el control remoto para ingresar la contraseña nueva.

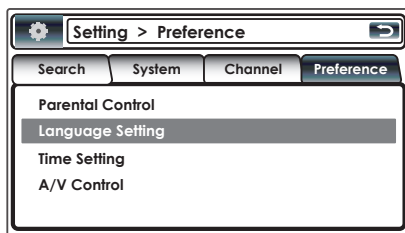


- 7 Toque el botón [Return] cuando haya terminado.

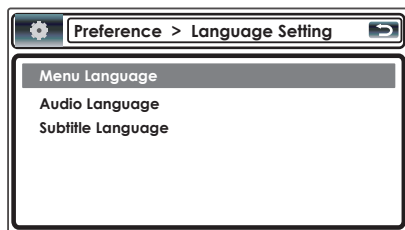
Configuración del idioma

Seleccione el idioma que utilizará para el menú, el audio y los subtítulos.

- 1 Vea la pantalla de control de menú tocando el botón [Menu].
- 2 Toque el botón [◀] o [▶] para seleccionar "Preference".
- 3 Toque el botón [▲] o [▼] para seleccionar "Language Setting" y luego presione el botón [Enter].



- 4 Toque el botón [▲] o [▼] para seleccionar la opción secundaria y luego presione el botón [Enter].



- 5 Toque el botón [▲] o [▼] para seleccionar el idioma y luego presione el botón [Enter].

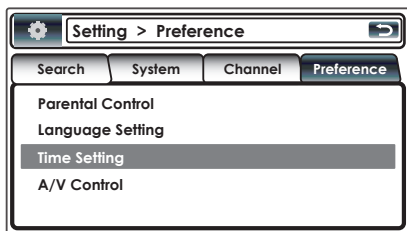


- 6 Toque el botón [Return] cuando haya terminado.

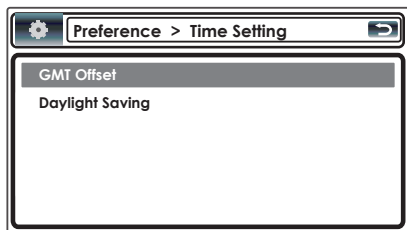
Configuración de la hora

Configure la zona horaria de GMT (hora de Greenwich) y el horario de verano según sea necesario.

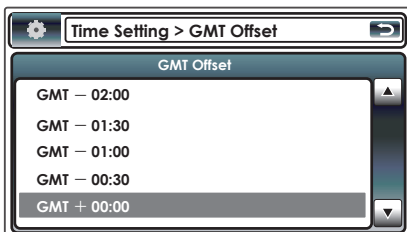
- 1 Vea la pantalla de control de menú tocando el botón [Menu].
- 2 Toque el botón [◀] o [▶] para seleccionar "Preference".
- 3 Toque el botón [▲] o [▼] para seleccionar "Time Setting" y luego presione el botón [Enter].



- 4 Toque el botón [▲] o [▼] para seleccionar "GMT Offset" y luego presione el botón [Enter].



- 5 Toque el botón [▲] o [▼] para seleccionar la hora de GMT y luego presione el botón [Enter].

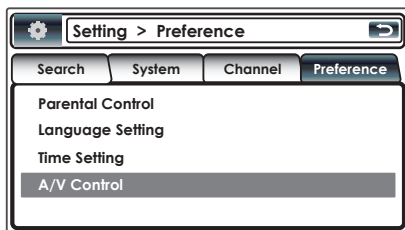


- 6 Toque el botón [Return] cuando haya terminado.

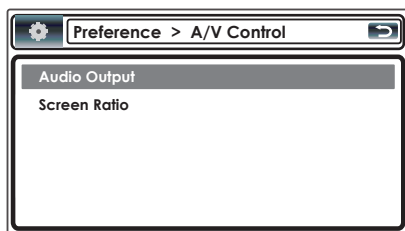
Configuración de AV

Configure el modo de entrada de audio y video.

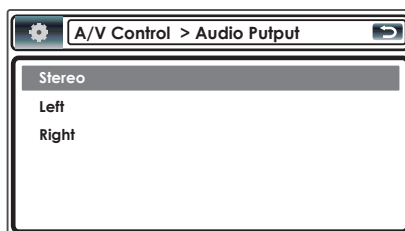
- 1 Vea la pantalla de control de menú tocando el botón [Menu].
- 2 Toque el botón [◀] o [▶] para seleccionar "Preference".
- 3 Toque el botón [▲] o [▼] para seleccionar "A/V Control" y luego presione el botón [Enter].



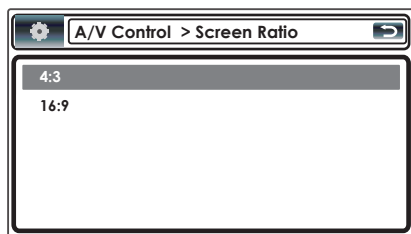
- 4 Toque el botón [▲] o [▼] para seleccionar "Audio Output" o "Screen Ratio" y luego presione el botón [Enter].



- 5 Toque el botón [▲] o [▼] para seleccionar la salida de audio y luego presione el botón [Enter].



6 Toque el botón [▲] o [▼] para seleccionar la proporción de pantalla y luego presione el botón [Enter].



Lista de zona horaria

Continentes	Ciudad	Diferencia horaria	Continentes	Ciudad	Diferencia horaria
Superficie	Hawaii	-10:00	Ciudad	Kansas City	-6:00
	Alaska	-9:00		Kingston	-5:00
	Pacific Time	-8:00		Krasnoyarsk	+7:00
	Arizona	-7:00		Kuala Lumpur	+8:00
	Mountain Time	-7:00		Kuwait	+3:00
	Central Time	-6:00		Kyiv	+2:00
	Eastern time	-5:00		Las Vegas	-8:00
	Indiana	-5:00		Lima	-5:00
	Atlantic Time	-4:00		London	+0:00
	Mid-Atlantic	-2:00		Los Angeles	-8:00
	W.Central Africa	+1:00		Madrid	+1:00
	Abu Dhabi	+4:00		Magadan	+11:00
	Adelaide	+9:30		Manila	+8:00
	Amman	+2:00		Mexico City	-6:00
	Amsterdam	+1:00		Midway Is.	-11:00
	Anchorage	-9:00		Minsk	+2:00
	Ankara	+2:00		Moscow	+3:00
	Athens	+2:00		Nairobi	+3:00
	Atlanta	-5:00		New Caledonia	+11:00
Auckland	+12:00	New Delhi	+5:30		
Baghdad	+3:00	New Orleans	-6:00		
Baku	+4:00	New York	-5:00		
Bangkok	+7:00	Newfoundland	-3:30		
Beijing	+8:00	Novosibirsk	+6:00		
Beirut	+2:00	Nuku'alofa	+13:00		
Berlin	+1:00	Oslo	+1:00		
Bogotá	-5:00	Ottawa	-5:00		
Brasilia	-3:00	Panama	-5:00		
Brussels	+1:00	Paris	+1:00		
Bucharest	+2:00	Prague	+1:00		
Budapest	+1:00	Yangon	+6:30		
Buenos Aires	-3:00	Rome	+1:00		
Cairo	+2:00	San Francisco	-8:00		
Cape Verde Is.	-1:00	Santiago	-4:00		
Caracas	-4:30	Sarajevo	+1:00		
Chicago	-6:00	Seattle	-8:00		
Copenhagen	+1:00	Singapore	+8:00		
Denver	-7:00	St. Petersburg	+3:00		
Detroit	-5:00	Stockholm	+1:00		
Dhaka	+6:00	Sydney	+10:00		
Ekaterinburg	+5:00	Taipei	+8:00		
Harare	+2:00	Tehran	+3:30		
Helsinki	+2:00	Tokyo	+9:00		
Hong Kong	+8:00	Toronto	-5:00		
Islamabad	+5:00	Tunis	+1:00		
Istanbul	+2:00	Vancouver	-8:00		
Jakarta	+7:00	Vienna	+1:00		
Jerusalem	+2:00	Warsaw	+1:00		
Johannesburg	+2:00	Zagreb	+1:00		
Kabul	+4:30	Zurich	+1:00		

(GMT)

Mostrar EPG

Recibir y mostrar EPG (Guía Electrónica de Programas) enviada junto con un programa.

Ver guía de programas

Puede verificar los programas en todos los canales de la EPG (Guía Electrónica de Programas).

- 1 Vea la pantalla de control de menú tocando el botón [EGP].**
- 2 Seleccione el canal o la hora que desea mostrar**



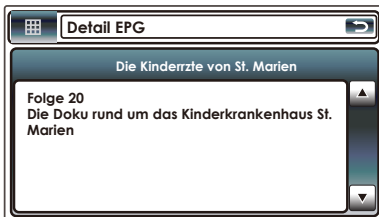
En la EPG, puede cambiar el canal tocando el botón [◀] o [▶].

(Presione el botón [◀] o [▶] cuando usa el control remoto).

Seleccione el marco de tiempo tocando el botón [▲] o [▼].

(Presione el botón [▲] o [▼] cuando usa el control remoto).

- 3 Seleccione el canal o la hora que desea mostrar**



Presione [ENTER] después de seleccionar el programa que quiere mirar y aparecerá la información detallada que se muestra arriba.

- 4 Toque el botón [Return] cuando haya terminado.**



- Aparecerá el mensaje "no data" (sin datos) si el canal seleccionado no proporciona datos EPG.
- También se puede mostrar desde la pantalla de control de menú.

Funcionamiento de la unidad de control remoto



PWR

Enciende y apaga la unidad.

INFO

Muestra la información de la estación seleccionada actualmente (alterna entre las páginas en uso del menú ▲/▼/◀/▶).

EPG

Abre la Guía Electrónica de Programas.

CH LIST

Abre la lista de canales.

CH ▲/▼

Cambia de canal (hacia arriba o hacia abajo).

MENU

Se presiona una vez para entrar al menú de configuración.

El menú de configuración contiene 4 menús principales.

- Search
- System

- Channel
- Preference

▲/▼

Alterna entre las opciones del menú (arriba/abajo).

◀/▶

Alterna entre las opciones del menú (izquierda/derecha).

ENTER

Acepta su selección.

RTN

- Vuelve al menú anterior en la pantalla de menú o sale del menú.
- Vuelve al modo normal TV desde un menú.
Al presionarlo repetidas veces lo llevará por todos los menús abiertos hasta llegar al modo normal TV.
- Vuelve al canal que estaba mirando anteriormente.

LANG

Cambia el idioma del menú.

SUBTITLE

Cambia el idioma de los subtítulos.

AUDIO

Cambia el idioma del audio.

TELETEXT

Se cambia a teletext.

VOL ▲/▼

Ajusta el volumen. La función silencio sólo funciona en el modo TV/Radio.

MUTE

Silencia el sonido. La función silencio sólo funciona en el modo TV/Radio.

0 – 9

- Selecciona una lista de favoritos.
- Selecciona una opción del menú secundario.
- Selecciona un teletext.

SEEK

Busca canales disponibles en la red.

Búsqueda corta - manual

Búsqueda larga - automática

TV/RADIO

Modo TV/radio

Preparación de la unidad de control remoto

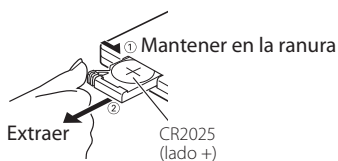


Quite la tapa de la batería de la unidad de control remoto en el sentido de la flecha.

Cambio de la batería de la unidad de control remoto

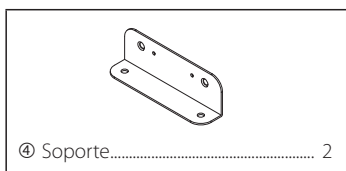
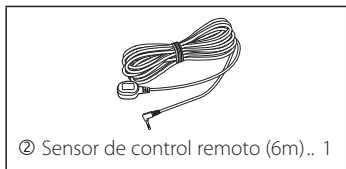
Utilice una batería de botón disponible comercialmente (CR2025).

Inserte la batería con los polos + y - correctamente alineados, siguiendo la ilustración dentro del estuche.



⚠ PRECAUCIÓN

- No deje el control remoto en lugares calientes, como el tablero.
- Batería de litio. Existe el riesgo de explosión si no se reemplaza la batería correctamente. Reemplace la batería sólo con una del mismo tipo o equivalente.
- El paquete de batería o las baterías no se deben exponer al calor excesivo, como la luz solar, fuego y similares.
- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños y en su paquete original hasta que la utilice. Deseche correctamente las baterías usadas. En caso de ser ingerida, contáctese de inmediato con un médico.



Instalación de la unidad principal

El sintonizador de TV digital (unidad principal) se puede instalar con Velcro en la alfombra o con tornillos en un tablero para audio.



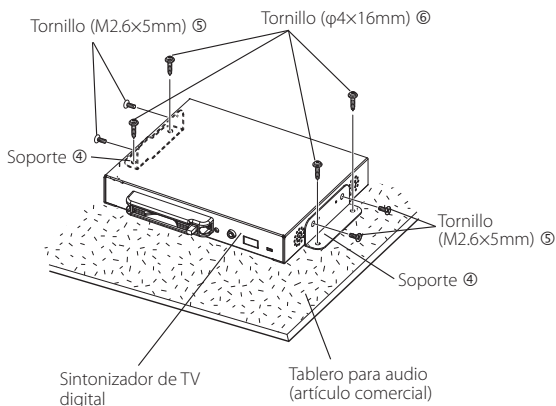
- Hay varias terminales en la unidad principal. Deje espacio para conectar los cables en el lado de la terminal de la unidad principal.
- No coloque nada encima de la unidad principal. Esto puede provocar fallas.
- No instale la unidad principal encima de otras unidades.
- Instale la unidad principal por lo menos a 1,5 m de distancia de la antena de radio.

Instalación con tornillos

1 Utilice tornillos de rosca para asegurar el soporte en el tablero para audio del vehículo (artículo comercial).



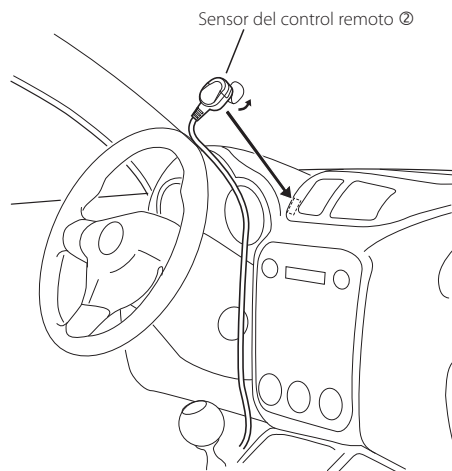
- Cuando realice los orificios en el vehículo, asegúrese de que no haya nada del otro lado. Si daña los cables o tubos puede causar un accidente o fallas.



Instalación del sensor del control remoto

Pegue el sensor del control remoto en el tablero.

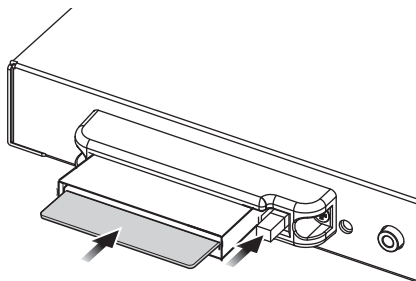
- 1 Quite el papel de la cinta adhesiva y péguela en la parte trasera del sensor del control remoto.
- 2 Remueva la suciedad y el aceite del área de instalación y pegue el sensor del control remoto ② en el tablero.



- Remueva el aceite y la suciedad de la superficie de instalación.
- Evite áreas donde haya contacto directo con la luz solar o cerca del monitor del televisor porque el control remoto emite señales que pueden verse afectadas.

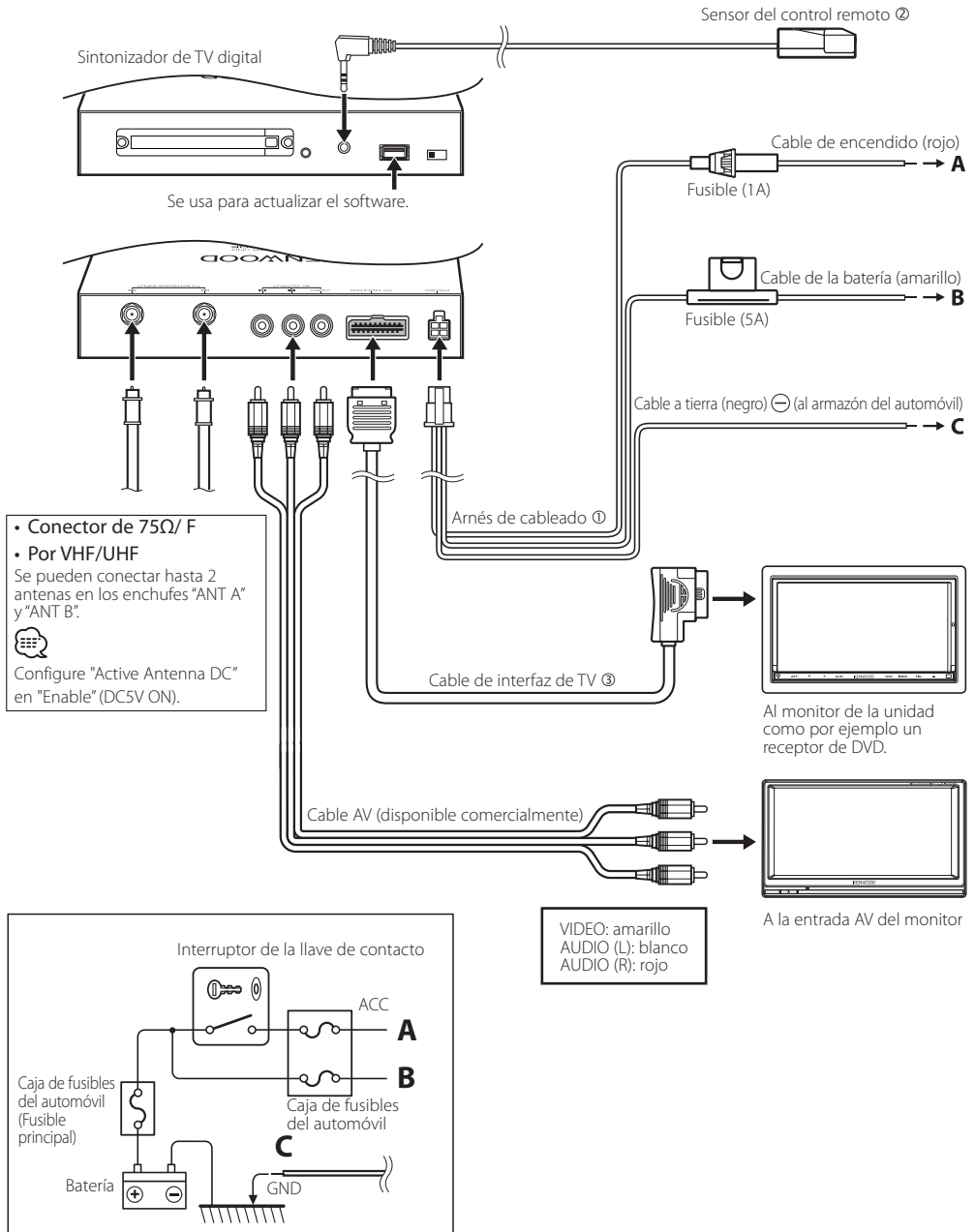
Insertar tarjeta CA y CAM

Inserte la tarjeta CA (tarjeta para acceso condicional) y el CAM (módulo para acceso condicional) en la ranura.



- La tarjeta CA (tarjeta para acceso condicional) y el CAM (módulo para acceso condicional) son opcionales (se venden por separado).
- Cuando la tarjeta CA y el CAM se insertan sobresalen de la unidad. Preste atención al lugar de instalación.
- Cuando inserta o quita una tarjeta CA y un CAM de la ranura de esta unidad, asegúrese de que esté en posición ACC OFF.
- Cuando inserta o quita una tarjeta CA y un CAM, hágalo de manera horizontal.
- Quite o inserte la tarjeta CA o el módulo CA antes del encendido.
- No deje el dispositivo dentro del automóvil. La temperatura dentro del vehículo puede aumentar rápidamente y la tarjeta CA u otras partes se pueden deformar o quedar inutilizables por el calor. También corre el riesgo de que se lo roben.

Conexión



Funcionamiento de LZ-612IR

Configuración1 de LZ-612IR

1 Ingrese al modo Select screen
Toque la ventana de visualización.

2 Seleccione la función
Toque el botón de función.



Pantalla	Función
PAGE	Se mueve a la pantalla 2 de configuración de unidad de sintonización DVB-T.
MENU	Se mueve a la pantalla de configuración de monitor.
PWR	Enciende y apaga la unidad.
AVIN	Cambia la fuente de entrada AV1 / AV2.
MUTE	Silencia el sonido. La función silencio sólo funciona en el modo TV/Radio.
INFO	Muestra la información de la estación seleccionada actualmente (alterna entre las páginas en uso del menú ▲/▼/◀/▶).
VOL▲/VOL▼	Ajusta el volumen. La función silencio sólo funciona en el modo TV/Radio.
CH▲/CH▼	Cambia de canal (hacia arriba o hacia abajo).
RTN	a. Vuelve al menú anterior en la pantalla de menú o sale del menú. b. Vuelve al modo normal TV desde un menú. Al presionarlo repetidas veces lo llevará por todos los menús abiertos hasta llegar al modo normal TV. c. Vuelve al canal que estaba mirando anteriormente.
ENT	Acepta su selección.

3 Para salir del modo de control de unidad DVB-T Tuner
Toque la pantalla excepto el botón de función.



- La OSD relevante se muestra sólo cuando el control <Other Setting> del DVB-T (página 57 en manual de LZ-612IR) está encendido.
- Puede hacer funcionar la unidad de sintonización Kenwood DVB-T conectada a la caja escondida cuando el control DVB-T está encendido.

Configuración2 de LZ-612IR

1 Ingrese al modo Select screen
Toque la ventana de visualización.

2 Seleccione la función
Toque el botón de función.



Pantalla	Función
PAGE	Se mueve a la pantalla 1 de configuración de unidad de sintonizador DVB-T.
EPG	Abre la Guía Electrónica de Programas.
TV.M	Se presiona una vez para entrar al menú de configuración de TV.
CH.L	Abre la lista de canales.
TV/R	Modo TV/radio.
SEEK	Busca canales disponibles en la red. Búsqueda corta - manual Búsqueda larga - automática
▲/▼	Alterna entre las opciones del menú (arriba/abajo).
◀/▶	Alterna entre las opciones del menú (izquierda/derecha).
RTN	a. Vuelve al menú anterior en la pantalla de menú o sale del menú. b. Vuelve al modo normal TV desde un menú. Al presionarlo repetidas veces lo llevará por todos los menús abiertos hasta llegar al modo normal TV. c. RVuelve al canal que estaba mirando anteriormente.
ENT	Acepta su selección.

3 Para salir del modo de control de unidad DVB-T Tuner
Toque la pantalla excepto el botón de función.



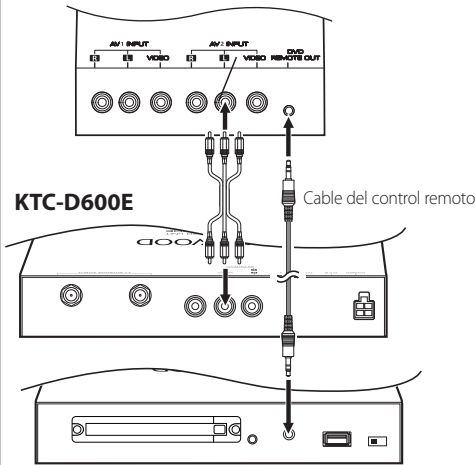
- La OSD relevante se muestra sólo cuando el control <Other Setting> del DVB-T (página 57 en manual de LZ-612IR) está encendido.
- Puede hacer funcionar la unidad de sintonización Kenwood DVB-T conectada a la caja escondida cuando el control DVB-T está encendido.

Conexión de LZ-612IR

Especificaciones

Conexión del sistema con LZ-612IR

Unidad escondida LZ-612IR



- Conecte la salida de audio/video del KTC-D600E a la "ENTRADA AV2" del LZ-612IR.
- Use el cable del control remoto de LZ-612IR para conectar la terminal de entrada remota de KTC-D600E y la terminal "DVD Remote Out" (salida remota de DVD) de LZ-612IR.

Sintonizador de TV

Frecuencia de entrada

VHF : 174 – 230 MHz
UHF : 470 – 862 MHz

Tipo de decodificación

: QPSK/ 64QAM/ 16QAM

Ancho de banda de canal

: 7- 8 MHz

Tamaño de FFT

: 2K y 8K

Intervalo de protección

: 1/4, 1/8, 1/16, 1/32

Rango de punción

: 1/2, 2/3, 3/4, 5/6, 7/8

Entrada de antena

: Diversidad de 2 canales

Tipo de conexión

: Tipo F × 2

General

Tensión de funcionamiento (10.5-16V)

: 14,4 V

Consumo de corriente

: 400 mA

Dimensiones (A × D × A) (Unidad principal)

: 188 × 144 × 30 mm

Rango de temperatura de funcionamiento

: -10°C ~ +60 °C

Rango de temperatura de almacenamiento

: -30°C ~ +85 °C

Peso

: 0,9 kg

Las especificaciones podrán cambiarse sin previo aviso.



Declaración de conformidad con respecto a la Directiva 2004/108/EC de EMC

Fabricante:

Kenwood Corporation
2967-3 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokyo, 192-8525
Japan

Representantes de la Unión Europea:

Kenwood Electronics Europe BV
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, The
Netherlands

Este producto no es instalado por el fabricante de un vehículo en la línea de producción, ni por el importador profesional de un vehículo en un estado miembro de la Unión Europea.

Información sobre el desecho de las baterías y los equipos electrónicos y eléctricos viejos (aplicable para los países de la Unión Europea que han adoptado sistemas de recolección de residuos independientes)



Los productos y las baterías que tienen el símbolo (cesto de basura con ruedas tachado) no se pueden desechar junto con los residuos del hogar.



Todas las baterías y los equipos electrónicos y eléctricos viejos deben reciclarse en una instalación capaz de ocuparse de estos componentes y de sus subproductos de residuo.



Pb

Contáctese con su autoridad local para obtener detalles sobre cómo ubicar la instalación de reciclado más cercana.

El reciclado y el desecho de residuos correctos ayudará a conservar los recursos mientras que evita efectos perjudiciales para la salud y el ambiente.

Nota: El signo "Pb" debajo del símbolo para las baterías indica que esta batería contiene plomo.

DVB es una marca registrada de DVB Project.



Este símbolo indica que Kenwood fabricó este producto con el fin de disminuir la influencia dañina sobre el ambiente.

KENWOOD